



Kraków, 7 września 2015

Szanowni Państwo,

W imieniu Fundacji Kultury Chrześcijańskiej Znak serdecznie zapraszamy na bezpłatne, trzydniowe szkolenie organizowane w ramach projektu współfinansowanego ze środków MSZ pt. „Efektywna współpraca międzynarodowa”, którego celem jest wzmocnienie potencjału i kompetencji polskich animatorów współpracy międzynarodowej z różnych sektorów.

**Na szkolenia zapraszamy** osoby zajmujące się w swych instytucjach i organizacjach współpracą międzynarodową w różnych formach (wizyty studyjne, wymiany kulturalne, wymiany młodzieży itp.) bądź chcące rozpocząć aktywną współpracę międzynarodową:

- pracowników i wolontariuszy organizacji pozarządowych;
- przedstawicieli jednostek samorządowych;
- przedstawicieli instytucji państwowych (np. policja, straż pożarna),
- nauczycieli i przedstawicieli szkół wyższych;
- pracowników bibliotek publicznych.

**Miejsce i termin szkolenia: Kraków, do wyboru 3 terminy:**

**25 - 27 września 2015 lub 19-21 października 2015 lub 23-25 października 2015.**

**Tematyka szkolenia:**

- kwestie związane z przygotowaniem i przebiegiem wizyty studyjnej, wymiany kulturalnej, wymiany młodzieży, rola partnera polskiego i zagranicznego w organizacji i przygotowanie grupy do wizyty w Polsce;
- praktyczne wskazówki do przygotowania wizyty przez stronę polską, przygotowanie i tematyka spotkań (szkolenie w formie warsztatów z przedstawicielami organizacji pozarządowej i samorządu z regionu Mikołajewskiego (Ukraina));
- dobór i rola tłumacza, dobre praktyki współpracy z tłumaczem;
- sztuka dyplomacji i dobrego tonu;
- sztuka konwersacji, podstawy komunikacji, sztuka przekonywania;
- stereotypy i uprzedzenia, konteksty kulturowe, praca w środowisku wielokulturowym;
- kontekst polityczny i kulturowy współpracy z partnerami ze Wschodu.

**Zakres szkolenia:** 20 godzin szkoleniowych.

**Metodyka pracy:** Warsztaty, mini -wykłady, symulacje, dyskusje, burze mózgów, materiały multimedialne.

**Wykładowcy/trenerzy:**

Doświadczeni wykładowcy i trenerzy współpracujący z Fundacją ZNAK, w tym przedstawiciele ukraińskiego samorządu i ukraińskiej organizacji pozarządowej, w większości współautorzy poradnika pt. „Współpracujemy. Efektywne przekazywanie polskich doświadczeń” Kraków 2011.





FUNDACJA KULTURY CHRZEŚCIJAŃSKIEJ „ZNAK”  
ФОНД ХРИСТИАНСЬКОЇ КУЛЬТУРИ „ЗНАК”  
ФОНД ХРИСТИАНСЬКОЇ КУЛЬТУРИ „ЗНАК”  
CHRISTIAN CULTURE FOUNDATION „ZNAK”  
FONDATION POUR LA CULTURE CHRETIENNE „ZNAK”

Fundacja Kultury Chrześcijańskiej Znak  
ul. Kościuszki 37  
30-105 Kraków  
tel. 12 61 99 586, fax.: 12 61 99 502  
[www.fundacja.znak.org.pl](http://www.fundacja.znak.org.pl)

### Informacje organizacyjne:

Wszystkim zakwalifikowanym uczestnikom szkoleń organizatorzy zapewniają noclegi (**zapewniamy także nocleg przed każdym szkoleniem czyli: 24/25.09, 18/19.10, 22/23.10.2015**), wyżywienie i zwrot kosztów podróży do wysokości 150,00 zł na podstawie biletów. Zwrot dotyczy biletów PKP (II klasa) lub PKS na trasie miejsce zamieszkania – Kraków. Nie będą zwracane koszty przejazdu taksówkami. Zwrot kosztów przejazdu samochodami prywatnymi do wysokości cen biletów PKP lub PKS na danej trasie.

### Informacja o doświadczeniu Fundacji i o projekcie:

Celem projektu jest podniesienie jakości współpracy samorządów lokalnych, organów państwowych, organizacji pozarządowych, szkół itp. z partnerami zagranicznymi poprzez wyposażenie ich przedstawicieli w narzędzia pozwalające skutecznie i na wysokim poziomie organizacyjnym i merytorycznym prowadzić regionalną współpracę międzynarodową, zwłaszcza z partnerami z b. ZSRR, by zgodnie z priorytetami polskiej polityki zagranicznej „służyć swoim doświadczeniem niełatwej transformacji ustrojowej”.

Konstrukcja projektu oparta jest na wieloletnich doświadczeniach własnych i naszego partnera ukraińskiego. Zakłada on poprawę jakości przekazywania polskich doświadczeń transformacyjnych partnerom zagranicznym, zwłaszcza, choć nie tylko, z krajów b. ZSRR, poprzez szkolenia dla polskich instytucji i organizacji pozarządowych oparte m. in. na poradniku pt. "Współpracujemy. Efektywne przekazywanie polskich doświadczeń", stanowiącym pokłosie projektu realizowanego przez Fundację ZNAK w 2011 r. Rozwijająca się współpraca z zagranicznymi partnerami angażująca coraz więcej podmiotów, wymaga profesjonalizacji działań, zmierzającej do podniesienia efektywności szkoleń, wizyt studyjnych, wymian kulturalnych czy wymiany młodzieży organizowanych w Polsce. W szkoleniach wykorzystamy doświadczenie naszego ukraińskiego partnera, by w ten sposób dać szansę uczestnikom na bezpośrednie zapoznanie się z perspektywą i oczekiwaniami uczestników różnych form współpracy międzynarodowej. W rezultacie szkolenia pozwolą uczestnikom opracować rzetelną metodykę swoich działań i programów partnerskich, podnieść kompetencje w zakresie się wiedzy i doświadczeniami. Zminimalizowane zostanie ryzyko, iż uczestnictwo w wizytach studyjnych czy innych programach współpracy sprowadzi się w praktyce do wycieczek do Polski.

Więcej informacji o Fundacji na stronie: [www.fundacja.znak.org.pl](http://www.fundacja.znak.org.pl)



*Projekt „Efektywna współpraca międzynarodowa” jest współfinansowany ze środków  
Ministerstwa Spraw Zagranicznych RP w 2015 r.*